

# „Zadośćuczynienie po nowelizacji Kodeksu cywilnego na tle doświadczeń europejskich”

Konferencja Polskiej Izby Ubezpieczeń pod honorowym patronatem Ministerstwa Sprawiedliwości RP  
Warszawa, 3 listopada 2009 r.



MINISTERSTWO SPRAWIEDLIWOŚCI  
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ  
IUSTITIA EST CONSTANS ET PERPETUA VOLUNTAS IUS SUUM CUIQUE TRIBUENDI



PIU

POLSKA IZBA UBEZPIECZEŃ



WKB WIERCIŃSKI  
KWIECIŃSKI  
BAEHR



RZECZPOSPOLITA



dziennik  
ubezpieczeniowy



# Program konferencji

**11:00-11:15**

## **Otwarcie konferencji**

Jan Grzegorz Prądzyński, Prezes Zarządu Polskiej Izby Ubezpieczeń, Prof. Kazimierz Ortyński, Dyrektor Instytutu Ubezpieczeń i Prewencji Politechniki Radomskiej, Przewodniczący Rady Programowej Konferencji

**11:15-11:30**

## **Zadośćuczynienie za śmierć osoby bliskiej po roku obowiązywania art. 446 § 4 k.c. w praktyce ubezpieczycieli**

Jan Grzegorz Prądzyński, Prezes Zarządu Polskiej Izby Ubezpieczeń

**11:30-12:00**

## **Modele regulacji zadośćuczynień za śmierć osoby bliskiej w wybranych krajach UE**

Prof. Ewa Bagińska, Kierownik Katedry Prawa Cywilnego Uniwersytetu Gdańskiego

**12:00-12:30**

## **System zadośćuczynień za śmierć osoby bliskiej we Włoszech**

Prof. Giulio Ponzanelli, Instytut Prawa Prywatnego Katolickiego Uniwersytetu w Mediolanie

**12:30-13:00**

## **System zadośćuczynień za śmierć osoby bliskiej w wybranych krajach UE ze szczególnym uwzględnieniem Wielkiej Brytanii**

Dr Jakub Pokrzywniak, Adiunkt na Wydziale Prawa i Administracji Uniwersytetu Adama Mickiewicza w Poznaniu

**13:00-13:15**

## **Przerwa**

**13:15-14:15**

## **Zadośćuczynienie za śmierć osoby bliskiej w świetle nowej regulacji na tle dotychczasowego orzecznictwa SN**

Sędzia Sądu Najwyższego Zbigniew Strus

**14:15-14:45**

## **Wybrane problemy związane z interpretacją i stosowaniem art. 446 § 4 k.c.**

Dr Monika Wałachowska, Adiunkt na Wydziale Prawa i Administracji Uniwersytetu Mikołaja Kopernika w Toruniu

**14:45-15:45**

## **Panel dyskusyjny**

W dyskusji udział wezmą m.in.: Prof. Andrzej Koch, Kierownik Katedry Prawa Cywilnego, Handlowego i Ubezpieczeniowego Uniwersytetu Adama Mickiewicza w Poznaniu oraz prelegenci konferencji

### **Dr hab. Ewa Bagińska**

Profesor Uniwersytetu Mikołaja Kopernika w Toruniu w Katedrze Prawa Cywilnego i Międzynarodowego Obrotu Gospodarczego na Wydziale Prawa i Administracji oraz Prof. UG, Kierownik Katedry Prawa Cywilnego na Wydziale Prawa i Administracji. Członek europejskiej grupy harmonizacyjnej dotyczącej czynów niedozwolonych (European Group of Tort Law) oraz członek European Center of Tort and Insurance Law w Wiedniu. Członek zespołu dotyczącego problematyki umów konsumenckich oraz zespołu czynów niedozwolonych Komisji Kodyfikacyjnej Prawa Cywilnego. Stypendysta Fundacji Fulbrighta (1998/1999) oraz NATO Science Fellowship (2000/2001). Należy do Pan European Organization of Personal Injury Lawyers (PEOPIL). Autorka publikacji polskich i zagranicznych z zakresu prawa cywilnego polskiego i porównawczego.

### **Caterina Sganga**

Doktorantka w Scuola Superiore Sant'Anna w Pizie. Wykłada także na wydziale prawa tamtejszego uniwersytetu. W latach 2008-2009 była stypendystką Uniwersytetu Yale. Jest autorką artykułów naukowych oraz współautorką wielu książek. Obszar jej zainteresowań to przede wszystkim badania prawnoporównawcze w aspekcie prawa prywatnego. Jest także cenionym ekspertem w zakresie prawa cywilnego, w szczególności w aspekcie szkód osobowych. W pracy naukowej zajmuje się ponadto problematyką własności intelektualnej. Jest laureatką nagród oraz uczestnikiem programów badawczych i programów stypendialnych zarówno we Włoszech, jak i zagranicą.

### **Dr Monika Wałachowska**

Dr Monika Wałachowska, adiunkt w Katedrze Prawa Cywilnego i Międzynarodowego Obrotu Gospodarczego Uniwersytetu Mikołaja Kopernika oraz w Zakładzie Prawa Ubezpieczeniowego UMK. Specjalizuje się w prawie cywilnym, w szczególności odpowiedzialności odszkodowawczej w ujęciu prawnoporównawczym oraz ochronie dóbr osobistych, w prawie cywilnym oraz innych dziedzinach prawa (m.in. w prawie prasowym, autorskim, medycznym). Jej zainteresowania naukowe koncentrują się wokół prawa cywilnego, a także prawa własności intelektualnej i prawa prasowego. Jest autorką kilkunastu publikacji naukowych, w tym monografii pt. „Zadośćuczynienie pieniężne za doznaną krzywdę”. Absolwentka Wydziału Prawa i Administracji w Toruniu, Podyplomowego Studium Prawa Autorskiego, Wydawniczego i Prasowego na Uniwersytecie Jagiellońskim. Przebywała na stypendiach i stażach na Wydziale Prawa w Utrechcie oraz na Uniwersytecie w Oxfordzie.

### **Zbigniew Strus**

Sędzia Sądu Najwyższego. Po aplikacji sądowej i adwokackiej wykonywał zawód adwokata. W 1990 r. mianowany sędzią Sądu Najwyższego, orzeka w Izbie Cywilnej. Od wielu lat prowadzi szkolenia z zakresu prawa cywilnego dla środowiska sędziowskiego, adwokackiego oraz radców prawnych.

### **Dr Jakub Pokrzywniak**

Adiunkt na Wydziale Prawa i Administracji Uniwersytetu Adama Mickiewicza w Poznaniu i radca prawny kancelarii WKB Wierciński, Kwieciński, Baehr Sp. k. W 2004 r. obronił doktorat na temat relacji zobowiązaniowych pomiędzy brokerem ubezpieczeniowym, ubezpieczycielem i ubezpieczającym. Ukończył studia podyplomowe w Polsko-Francuskim Instytucie Ubezpieczeń (PIU – ENAss). W działalności praktycznej, jak i naukowej koncentruje się m.in. na problematyce Ubezpieczeń gospodarczych.

# Modele regulacji zadośćuczynienia za śmierć osoby bliskiej w wybranych krajach UE

Prof. Ewa Bagińska



## Szkoda osoby trzeciej wskutek śmierci poszkodowanego

Jako szkoda następcza  
(dalsza) wynikająca ze  
szkody bezpośredniej ofiary  
czynu:

W sferze prawnej  
spadkobiercy?

W sferze prawnej osoby  
trzeciej?

Konsekwencja:

Szkoda majątkowa w postaci  
utrąty środków utrzymania jest  
szkodą „poniesioną”.

Jako niezależna, odrębna  
szkoda osoby trzeciej:

W jej sferze prawnej, zarówno  
majątkowej, jak i  
niemajątkowej

Konsekwencja: roszczenia  
powstają de iure proprio

Czyj interes został  
naruszony ?

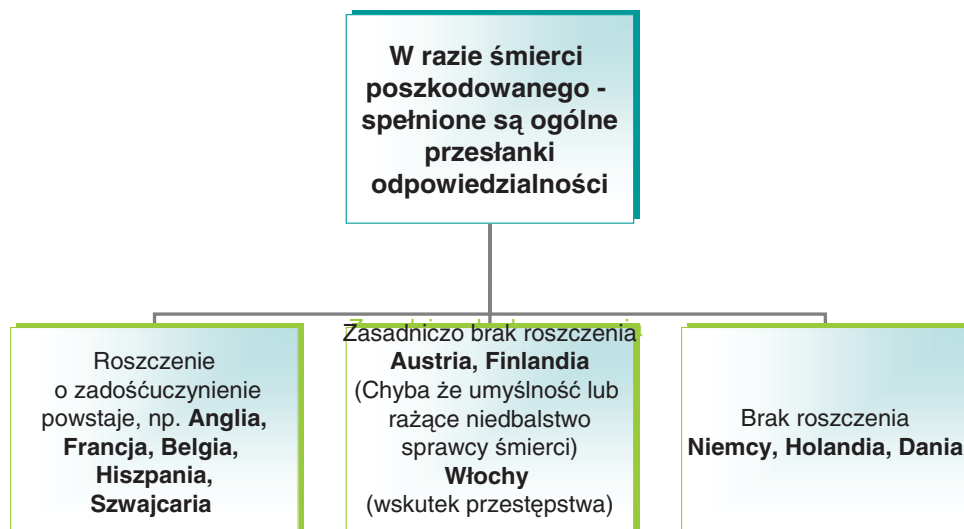


## Źródła roszczenia o zadośćuczynienie

Ogólne reguły odp. cywilnej	Ustawodawstwo szczególne	Orzecznictwo
Francja, Belgia, Hiszpania	Anglia, Polska, Włochy Szwecja Grecja	Hiszpania (1912), Holandia(2003) Dania (2007)
	+ ograniczenia Kwotowe 	
	z reguły lista uprawnionych	Francja, Włochy (krąg uprawn.)



## Modele ogólne

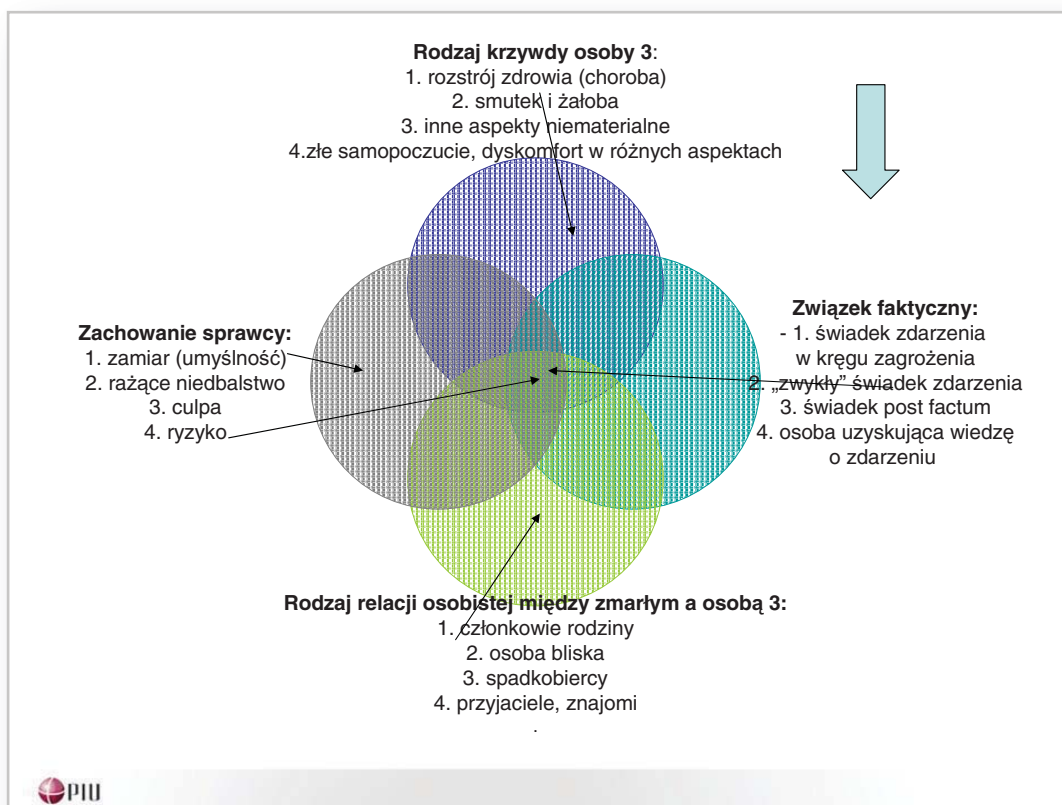


## **Podstawa roszczenia de iure proprio:**

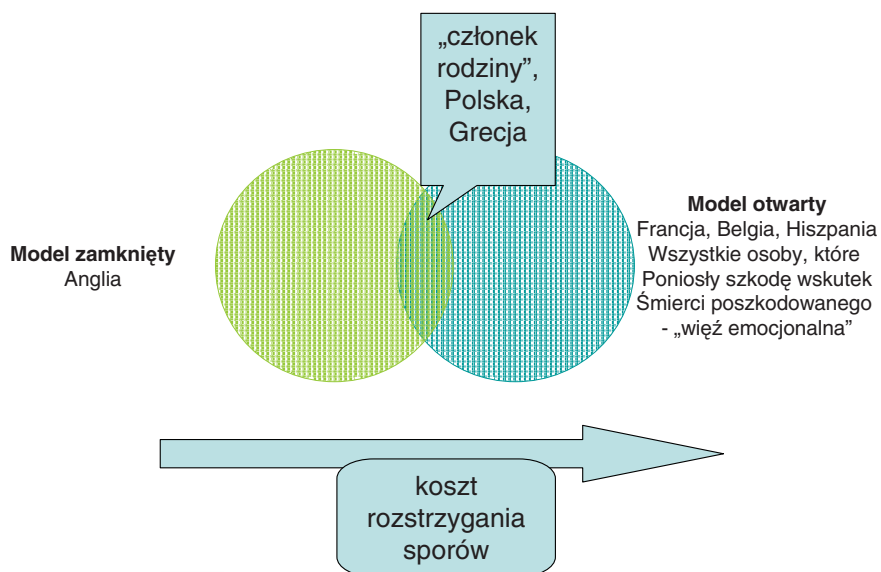
A - rozstrój psychiczny z powodu śmierci uznany za jednostkę chorobową („nervous shock” cases):

Czasem dodatkowe przesłanki: „osoba bliska”, bezpośredni świadek śmierci

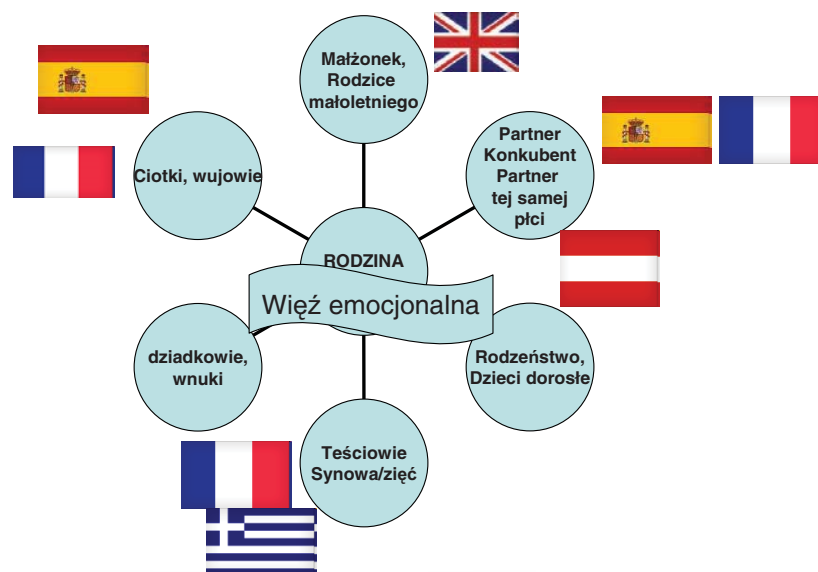
B – żałoba, smutek, poczucie osamotnienia (bereavement claims)



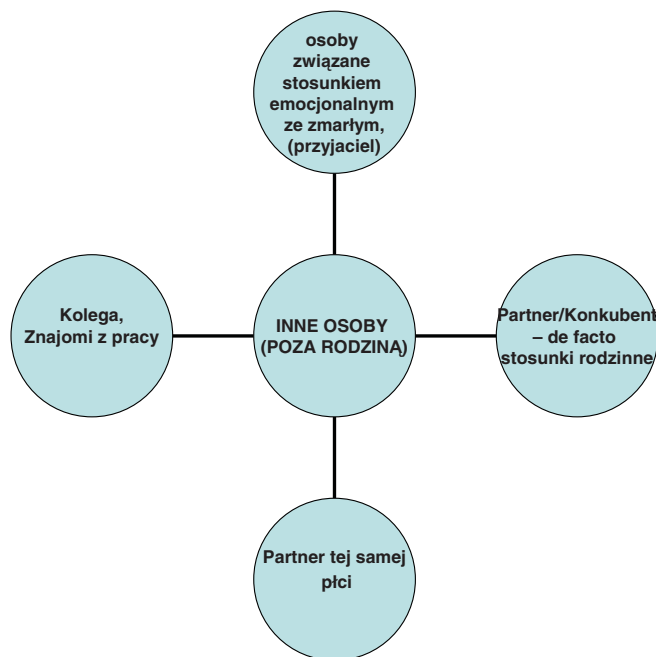
# Krąg osób legitymowanych



# Krąg osób legitymowanych







## Art. 10: 301 Zasad Europejskiego Prawa Czynów Niedozwolonych (PETL)

- (1) Z zastrzeżeniem zakresu ochrony (*Art. 2 :102*) naruszenie dobra może uzasadniać przyznanie zadośćuczynienia. Zadośćuczynienia można żądać w szczególności w razie szkody na osobie, naruszenia godności, wolności lub innych dóbr osobistych. **Roszczenie o zadośćuczynienie może również przysługiwać osobom, które pozostają w bliskim związku z poszkodowanym, który poniósł śmierć lub doznał innego bardzo poważnego uszczerbku.**

## Rozmiar zadośćuczynienia wg PETL

- (2) Wysokość zadośćuczynienia powinna uwzględniać wszystkie okoliczności sprawy, w tym rozmiar, trwałość i skutki krzywdy. Stopień winy sprawcy może wpływać na wysokość odszkodowania tylko wtedy, gdy zawinienie przyczyniło się znacznie do krzywdy poszkodowanego.
- (3) W razie szkody na osobie, krzywda odpowiada rozmiarowi cierpienia osoby poszkodowanej i zaburzeń jej zdrowia fizycznego i psychicznego. Przy ustalaniu wysokości zadośćuczynienia (w tym także przysługującego osobom pozostającym w bliskim stosunku ze zmarłym lub ciężko poszkodowanym) **podobne sumy powinny być zasądzone za obiektywnie podobne szkody.**

# Bereavement damages system in Italy

Dr. Caterina Sganga, LLM (Yale)  
Lider-Lab, Scuola Superiore Sant'Anna - Pisa



## A brief outline

- Some pills of Italian tort law history
  - The “bipolar” scheme of the Civil Code (1942)
  - Italian Courts between conservatism and innovation (1942-1986)
  - A new era for personal injuries: the advent of “*danno biologico*” and its development (1986-2003)
  - Beyond the Code, to the Constitution: compensation of non pecuniary damages (NPD) and the Italian Supreme Court (2003-2008)
- Bereavement damages in Italian case law
  - Reasons of the entitlement and losses compensated before and after the Supreme Court’s *revirement* (2003)
  - Bereavement damages and NPD after 2008
  - From theory to practice: criteria of assessment



# Some pills of Italian tort law history



## The “bipolar” scheme of the Italian Civil Code (1942)

- The general clause for non-contractual liability (art. 2043 c.c.)  
*“Any intentional or negligent act, that causes wrongful damage to others, must be compensated for by the wrongdoer”*
- The special rule for the compensation of NPD (art.2059 c.c.)  
*“Non pecuniary losses shall be awarded only in the cases provided by the law”*



## (cont.) The “bipolar” scheme of the Italian Civil Code (1942)

- Article 2043 c.c.
  - *Lucrum cessans*
  - *Damnum emergens*
- Article 2059 c.c.
  - Read in connection with art. 185 Penal Code:  
*“each crime, which caused a pecuniary or non pecuniary damage, obliges the wrongdoer to compensate them”*



## Italian Courts between conservatism and innovation (1942-1986)

- Courts had awarded compensation for NPD only when they arose from crimes
  - The rationale: keeping the floodgate shut
- Until the 70s, personal injuries had been considered only in the light of their economic consequences
  - The cases of persons “without value”
- Are artt.2043-2059 c.c. unconstitutional?
  - Equality of treatment / violation of fundamental rights



## A new era for personal injuries: the advent of *danno biologico* (i.e. damage to health) and its development (1986-2003)

- Constitutional Court, n.184/1986
  - Art.2043 c.c.: compensation for “wrongful” damages
  - The consequences of a violation of the right to health, protected by the Constitution (art.32), are wrongful damages and require compensation
  - The *tertium genus danno biologico*: why under art.2043 c.c. and not under art.2059 c.c.
- The damages arising from the violation of the fundamental right to health
  - *Danno biologico*
  - *Danno morale* (pain and suffering, art.2059 c.c.)
  - Economic losses and expenses



## (cont. ) A new era for personal injuries...

- New criteria of assessment: objectivity and personalization
  - Medical expert’s ascertainment of temporary and permanent disabilities
  - Courts’ charts: fixed amounts per day, “*calcul au point*” and equitable evaluations
  - *Danno morale* as percentage of *danno biologico*
- ..but art.2059 c.c. was still there. What about the protection of other fundamental rights?
  - The barrier of “monetarization” and its consequences
  - The key role of bereavement damages
  - The necessity of re-thinking the “bipolar” scheme



## Beyond the Code, to the Constitution: compensation of NPD and the Italian Supreme Court (2003-2008)

- Cass. May 31<sup>st</sup>, 2003, n.8827/8828
  - The confirmation of the “bipolar” scheme
  - Art.2059 c.c. and the new interpretation of “cases provided by law”
  - A new 3-pronged category of NPD:
    - *Danno biologico*
    - *Danno morale* (new interpretation of “crime” - art.185 p.c.)
    - Damage-consequence of violation of fundamental rights protected by the Constitution
- Decree n.209/2006: *danno biologico* recognized by the legislator



## (cont.) Beyond the Code, to the Constitution..

- Courts and scholars had been split for 6 years on the interpretation of art.2059 c.c. and its extensions
  - The controversial figure of “*danno esistenziale*”
  - The meaning of “constitutionally protected”
  - The interplay between the 3 types of NPD
- The final *revirement*: Cass. SSUU 11/11/2008, nn.26972-3-4-5
  - A sole, all-comprehensive category on NPD and its constitutional boundaries
  - Consequences on assessment and compensation



# Bereavement damages system in Italy



## Reasons of the entitlement and losses compensated before 2003...

- Before 1986, just economic losses
- After 1986, two types of claims:
  - *lure hereditatis*
    - Damages suffered by the deceased and inherited
    - Relevance of the time distance between the injury and the death
  - *lure proprio*
    - *Danno biologico* in case of medically ascertainable pathologies (psychic trauma)
    - *Danno morale* for pain and suffering





## ....between 2003 and 2008....

- Cass. n. 8827/03 on bereavement damages
  - Art. 29-30 of the Constitution provide protection for the intangibility of the family and its solidarity bond
  - The prejudice derived from the violation of such fundamental right must be compensated under art.2059 c.c.
  - Losses compensated:
    - *lure hereditatis* – as before
    - *lure proprio*:
      - *Danno biologico*, when present
      - *Danno morale*, for pain and suffering
      - Even in absence of damage to health, compensation for NPD derived from the violation of art. 29-30 of the Constitution



## .... and today

- All-comprehensive category of NPD under art.2059 c.c.
- Same losses as before, but they are facets of a sole category – i.e. mere elements for the assessment of the all-inclusive award
  - This is particularly true for *danno morale* and for the equitable personalization of *danno biologico*



# From theory to practice: criteria of assessment

- *Danno biologico* follows its general rules and calculation charts; *danno morale* requires equitable assessment
- Assessment of NPD for violation of art. 29-30 Cost. are based on:
  - The strength of the affective bond
  - Cohabitation
  - Age of primary and secondary victims
  - Brutality of the tort
  - Number of surviving members of the family



## (cont.) From theory to practice..

- On the criterion of cohabitation
  - Its absence should be deemed as an indicative evidence of a minor damages (Cass. n. 1203/07)
  - The non-cohabitation does not matter if it was due to temporary employment purpose (Cass. n. 25458/07)
- On the number of the deceased relatives
- On the seriousness of the tort
  - Murder of a 40 y.o. woman by Mafia: increase of the amount in the light of the brutality and the seriousness of the crime (Cass. n. 5282/08)



## The Tribunal of Milan's chart

- Each parent for the death of his/her son; son for the death of his/her parent
  - 106,376.00 to 212,752.00
- Death of the brother
  - 21,275.00 to 127,651.00
- Objective points of references
- Equitable assessment of the sum on the basis of the criteria mentioned above
- Possibility of compensation for other relatives



## A similar example: Tribunal of Rome, January 25<sup>th</sup> 2009

- Death of a 55 y.o. woman in a car accident
  - 121,500.00 for the cohabiting son; 97,200.00 for the non-cohabiting son; 42,490.00 for the brother; 85,050.00 for the mother
- Criteria followed in the assessment:
  - Absence of specific discords between family members: presumption of strong bond of affection
  - Compensation for non-cohabiting son: -20% of the sum awarded to the cohabiting son
  - Compensation for mother-brother: -30% of the sum awarded to the cohabiting son



# Conclusions

- No legislative reform, only case law
- High number of judicial *revirements*
- The sense of the “constitutionalization” of NPD
- The lesson of *danno biologico* applied to bereavement damages
  - Integral compensation of the damages
  - Floodgates against overcompensation
  - Objectivity, value of precedents, possibility to provide equitable assessment



Thanks for your  
attention!

Email: [caterina.sganga@aya.yale.edu](mailto:caterina.sganga@aya.yale.edu)  
(or) [caterina.sganga@sssup.it](mailto:caterina.sganga@sssup.it)

Web: <http://lider-lab.sssup.it/en.html>



**SYSTEM ZADOŚĆUCZYNIEN ZA  
ŚMIERĆ OSOBY BLISKIEJ W  
WYBRANYCH KRAJACH UE ZE  
SZCZEGÓLNYM UWZGLĘDNIENIEM  
WIELKIEJ BRYTANII**

Czy i w jakim zakresie jest możliwa inspiracja rozwiązaniami zagranicznymi (przy świadomości odrębności innych systemów prawnych)?

## WIELKA BRYTANIA

- **Kluczowa rola judykatury**
- Przewidywalność rozstrzygnięć sądowych
- „Bardziej matematyka, niż sztuka”
- Ułatwienie pozasądowego załatwiania spraw

## WIELKA BRYTANIA

Roszczenie ofiary wypadku z *tytułu pain, suffering* oraz *loss of amenity* przechodzące na spadkobierców

## WIELKA BRYTANIA

„Własne” roszczenie z tytułu *pain, suffering* oraz  
*loss of amenity* w związku ze śmiercią członka  
rodziny

## WIELKA BRYTANIA

Krąg uprawnionych – przesłanki:

- Bliski związek uczuciowy (domniemanie - w ograniczonym zakresie)
- Obecność na miejscu zdarzenia / bezpośrednio po nim
- Cierpienie jako wynik bezpośredniej percepcji
- Wstrząs psychiczny

## WIELKA BRYTANIA

Fatal Accident Act 1976 - ograniczony krąg  
uprawionych:

- Mąż
- Żona
- Rodzice małoletniego

## WIELKA BRYTANIA

Fatal Accident Act 1976:

- Zadośćuczynienie za bereavement
- Kwota 10.000 Funtów



## SZWECJA

Podstawa ustawowa roszczeń o  
zadośćuczynienie w związku ze śmiercią  
osoby najbliższej

## SZWECJA

Krąg osób uprawnionych - przesłanki:

- Bliski związek
- Wstrząs psychiczny, szok (stwierdzenie przez lekarza)

## SZWECJA

Krąg osób **uprawionych** – zasady wypracowane w praktyce, np.:

- Dzieci, rodzice
- Przybrani rodzice
- Narzeczona

## SZWECJA

Osoby **nieuprawnione** do zadośćuczynienia z tytułu śmierci innej osoby, np.:

- Dorosłe rodzeństwo
- Dziadkowie
- Wnuki
- Rozwiedzony małżonek

## SZWECJA

Wysokość zadośćuczynienia - *trafikskadelagen*  
1975:1410 – kluczowe rozwiązania:

- Powołanie specjalnej komisji
- Konsultacyjny charakter komisji
- Obiektywizm komisji

## SZWECJA

Wysokość zadośćuczynienia: „taryfy”  
wypracowane w orzecznictwie Sądu  
Najwyższego – zasadniczo SEK 25.000 (około  
2.400 euro) w związku ze śmiercią osoby  
najbliższej

## NIEMCY

- Brak regulacji ustawowej
- Istniejąca praktyka orzecznicza – wypracowanie pewnych przesłanek przyznania zadośćuczynienia za rozstrój zdrowia wynikający ze śmierci osoby bliskiej
- Wyjątkowy charakter ww. zadośćuczynienia
- Umiarkowane kwoty – z reguły kilka tysięcy euro

Potrzeba przewidywalnych zasad:

- Krąg uprawnionych,
- Przesłanki roszczenia,
- Kwoty.

Korzyści dla orzecznictwa, poszkodowanych i ubezpieczycieli.



## **WKB Wierciński, Kwieciński, Baehr**

**dr Jakub Pokrzywniak, radca prawny**

**Warszawa:**

**IBC II, ul. Polna 11**

**00-633 Warszawa**

**T: + 48 22 201 00 00**

**F: + 48 22 201 00 99**

**Poznań:**

**ul. Paderewskiego 7**

**61-770 Poznań**

**T: + 48 61 855 32 20**

**F: + 48 61 851 32 52**

**[j.pokrzywniak@wkb.com.pl](mailto:j.pokrzywniak@wkb.com.pl)**

# Zadośćuczynienie w razie śmierci osoby najbliższej

Zbigniew Strus,  
Sędzia Sądu Najwyższego



## Dobra osobiste w prawie polskim

- **Przyrodzona godność osoby ludzkiej źródłem praw osobistych.**
- **Jednolitość prawa osoby ludzkiej, czy wielość odrębnych praw.**
- **Uwarunkowania konstytucyjne i zobowiązań międzynarodowych.**
- **Stanowisko praktyki wymiaru sprawiedliwości.**

## **Rozwój instytucji dóbr osobistych**

- **Subiektywizacja zagrożeniem praw osobistych.**
- **Stan emocjonalny jako przedmiot ochrony**



## **Środki ochrony przed naruszeniem i usuwania jego skutków**

- **Fiskalizacja roszczeń o naruszenie dóbr osobistych jako wskaźnik oczekiwań społecznych**



## Zadośćuczynienie – niejednolitość pojęcia prawnego

- **Zadośćuczynienie:**
  - 1. synonim odszkodowania (np. protokół wprowadzający zmiany do Konwencji o międzynarodowym przewozie kolejami (COTIF), j.t. Dz.U.07.100.674 .;)
  - 2. świadczenie kompensacyjne : Konwencja Narodów Zjednoczonych przeciwko korupcji (Dz.U.2007.84.563), lub ustawa z 18. 12. 1998 r. - o Instytucie Pamięci Narodowej - Komisji Ścigania Zbrodni przeciwko Narodowi Polskiemu (Dz.U.2007.63.424 - j.t) oraz
  - 3. jako majątkowy środek naprawienia krzywdy



## Zadośćuczynienie: istota i funkcje społeczne

- **Historycznie:** zapłata za życie, przelaną krew itp., przywracanie poczucia sprawiedliwości i pokoju społecznego





## Zadośćuczynienie w prawie cywilnym

- Sposób naprawienia krzywdy, tj. szkody niemajątkowej wyrządzonej osobie
- Kompensacyjny cel polega na wynagrodzeniu krzywdy przez zaspokojenie w większym zakresie potrzeb poszkodowanego
- Pełni funkcję kompensacyjną, nie jest natomiast środkiem karnym
  - uchwała całej Izby Cywilnej z 8. XII 1973 r. III CZP 37/73, OSNC 1974 nr 9, poz. 145



## Fakultatywność zadośćuczynienia

- Wyrazem oddania rozstrzygnięć władzy sądowniczej: dyskrecjonalnej lecz racjonalnie uzasadnianej
- Zaufanie ustawodawcy wymaga współdziałania i dążenia do utrzymania (przy współdziałaniu stron podobnych rozstrzygnięć w analogicznych okolicznościach



## Typowe wypadki stosowanie zadośćuczynienia

- **Pozbawienie życia, zdrowia, wolności osoby, czci oraz innych dóbr osobistych i praw osoby wyprowadzanych z tych dóbr**



## Przedmiot ochrony (rozwój)

- **Okres przed i bezpośrednio po II wojnie światowej**
  - Kodeks zobowiązań: art. 165 i 166, zgodnie z regułą enumeracji (art. 157) obejmował życie, zdrowie, wolność, integralność płciową, cześć)
  - Pr. małż. 1946 r.: art. 29 § 2, przyznawało je małż. niewinnemu rozwodu
  - Pr. autorskie z 1926 r.: przyznawało pokutne za naruszenie praw osobistych twórcy
  - Dopuszczano pokutne w wypadku nieuczciwej konkurencji oraz naruszenia prawa wyłącznego z patentu



## Motywy rezygnacji z zadośćuczynienia

- **Wpływ założeń ideologicznych, uchwała (7) z 15.XII.1951, C. 15/51 OSNCK 1953/1/3, PiP 1952/2/332, PiP 1952/12/877**
  - Zasądzenie zadośćuczynienia za krzywdę moralną na rzecz członków rodziny zmarłego należy uznać za sprzeczne z zasadami współżycia społecznego w Państwie Ludowym, chyba że z krzywdą moralną łączy się szkoda materialna nie ulegająca zasądzeniu z mocy art. 162 kz
  - Nie jest wyłączone zasądzenie zadośćuczynienia za cierpienia fizyczne lub krzywdę moralną od osób, których odpowiedzialność uzasadniają przepisy art. 152 i 153 kz. lub art. 144 i 145 kz
  - Modyfikacja w 1957 r. uchwała C.I.1 CO37/56 dopuszczała zadośćuczynienie. Jeżeli skutkiem śmierci było pogorszenie sytuacji życiowej uprawnionego (samotność, niemożność podołania potrzebom życia)
- **Wątpliwości aksjologiczne: czy śmierć może być źródłem korzyści**



## Renesans zadośćuczynienia

- **Wzrost liczby typowych wypadków obligujących do przyznania zadośćuczynienia**
  - np. ustawa o prawach pacjenta /.../ wskazuje kilkadziesiąt wypadków
  - kodeksy: postępowania karnego, postępowania w sprawie wykroczeń
  - zadośćuczynienie za niesłuszne skazanie, aresztowanie, zatrzymanie
  - ustawa z o skardze na naruszenie prawa strony do rozpoznania sprawy w postępowaniu sądowym bez nieuzasadnionej zwłoki
  - prawo prasowe i autorskie (ustawa o pr. autorskim i prawach pokrewnych)
  - konwencja o ochronie praw człowieka i podstawowych wolności,



## **Doniosłość zmiany art. 448 kc w 1996 r.**

- **Związek z art. 24 kc podstawą rozszerzenia hipotezy przepisu**
- **Przesłanki – winy, bezprawności, czy zakwalifikowanie do konwencjonalnej kategorii czynów niedozwolonych**
  - Odrzucenie przez orzecznictwo zapatrywań skrajnych przy wymaganiu winy w jakiegokolwiek postaci
  - Przykłady orzecznictwa Sądu Najwyższego i Trybunału Konstytucyjnego K 20/02 i SK 49/03



## **Stosunek między art.448, a 445 kc**

- **Krzyżujące się zakresy co do zasady odpowiedzialności (winy, ryzyka i słuszności), co do podmiotów odpowiedzialnych (art. 445 kc – osoby fizyczne) i uprawnionych**



## **Znaczenie winy przy orzekaniu o zadośćuczynieniu**

- **Ustalenie winy - nawet jeżeli konieczne ze względu na zasadę odpowiedzialności, nie wpływa na wysokość zadośćuczynienia, chyba że powiększa zakres krzywdy**



## **Kumulacja roszczeń z art. 448 kc**

- **Twierdząco – uchwała składu siedmiu sędziów S N z III CZP 31/08 z 9 września 2008 r.**
- **Przeciw: paradygmat racjonalnego ustawodawcy, który nie powinien dopuszczać dwóch świadczeń z powodu naruszenia jednego dobra**
  - Beneficjent celu społecznego nie jest pokrzywdzonym



## Zadośćuczynienie a odszkodowanie

- **Erozja zadośćuczynienia : pozorność enumeracji (art. 445 § 1 in. princ.) wobec inflacji spowodowanej zmianami normatywnymi (zwłaszcza art. 448 kc i prawa pacjentów)**
- **Zacieranie się granic odszkodowania za szkodę majątkową i niemajątkową**



## Ochrona dóbr osobistych osób bliskich poszkodowanego

- **Zakres podmiotowy**
- **Wyjątek od reguły odpowiedzialności deliktowej**

– jako relacji między sprawcą zdarzenia a poszkodowanym



## Wykładnia art. 446 kc

- **Środki naprawiania skutków „ubocznych” czynu obejmujących krąg osób bliskich i najbliższych**
- **Domniemanie związku między śmiercią poszkodowanego, a doznanym uszkodzeniem ciała lub rozstrojem zdrowia**
- **Kumulacja roszczeń z §§ 1-4**
- **Zasada odpowiedzialności: wina, ryzyko (odpowiedzialność za produkt niebezpieczny), słusność**
  - Brak istotnych argumentów za koniecznością winy lub jej brakiem jako przesłanki zadośćuczynienia wg art. 446§ 4 kc, natomiast rysuje się niespójność regulacji podobnych wypadków naruszenia dóbr osobistych



## Wykładnia art. 446 cd

- **Samoistność roszczeń na podstawie art. 446 § 3 i 4 w stosunku do roszczeń bezpośrednio poszkodowanego**
  - Odszkodowanie lub zadośćuczynienie (z zastrzeżeniem art. 445 § 3 kc) należne poszkodowanemu nie wyłącza roszczenia bliskich w rozumieniu § 2
- **Stosowanie zasad ustalania odszkodowania (zachowanie się poszkodowanego jako wyłączna przyczyna albo przyczynienie się do zdarzenia)**



## Wykładnia art. 446 kc cd

- **Podobieństwa odszkodowania z art. 446 § 3 kc do zadośćuczynienia**
  - np. wyrok z 30.06.2004, IV CK 445/03 przyjmujący, jako przesłankę, odszkodowania wywołanie choroby osoby najbliższej, osłabienie jej aktywności życiowej i motywacji do przezwyciężania trudności dnia codziennego, inaczej: skutki niemajątkowe wpływające na sytuację materialną
  - Granice uznawane w praktyce: odszkodowanie nie przysługuje za skutek ograniczony do krzywdy moralnej, a dopuszczany z tytułu szkód niewymiernych
- **Roszczenie o zadośćuczynienie**
  - Tożsamość kręgu uprawnionych w § 3 i 4



## Wykorzystanie środków karnych (art. 46 kk)

- **Autonomiczność środków karnych**
  - Postanowienie z 24 lutego 2006 r., III CZP 95/05
  - Problemy art. 46, § 1 kk
- **Projekt zmiany art. 46, § 1 kk wg druku sejmowego nr 2298. Wg projektu art. 46, § 1 kk, uzyskałby nast. treść:**

*„W razie skazania sąd może orzec, a na wniosek pokrzywdzonego lub innej osoby uprawnionej orzeka, obowiązek naprawienia wyrządzonej przestępstwem szkody w całości albo w części lub zadośćuczynienia za doznana krzywdę; przepisów prawa cywilnego o przedawnieniu oraz możliwości zasądzenia renty nie stosuje się”*





## Podmioty zobowiązane

- **reguły omawianej odpowiedzialności wynikają z części ogólnej kc oraz tytułu trzeciego księgi trzeciej kodeksu**
- **Konwencjonalne pojęcie czynu niedozwolonego**
  - Odpowiedzialność za czyny własne i cudze



## Kryteria ustalania wysokości zadośćuczynienia

- **Niedookreśloność przyjmowanych kryteriów, jak rozmiar oraz intensywność krzywdy**
- **Niedoskonałość dyrektywy uwzględnienia wszelkich okoliczności w świetle art.art. 232, 321, 378 § 1 i 381 kpc**
- **Podobieństwo przesłanki „stosownego odszkodowania” z § 3**
  - stosowne odszkodowanie" wg wyroku IV CK 445/03 z 30 czerwca 2004 r., (M.Pr. 2006, nr 6, s. 315), iż prawidłowa wykładnia określenia " w art. 446 § 3 k.c. powinno uwzględniać okoliczności sprawy oraz wartość ekonomiczną odszkodowania. Musi ono wyrażać kwotę odczuwalną jako realne przysporzenie zarówno przez uprawnionego, jak i rozsądnie myślących ludzi.
  - Wg wyroku z 14 marca 2007 r. (I CSK 465/06), zachowała aktualność zasada, wywiedziona z art. 446 § 3 k.c., że wysokość odszkodowania dla najbliższych członków rodziny powinna być umiarkowana



## Legitymacja czynna

- Współuczestnictwo formalne, czy materialne



## Legitymacja bierna

- **Współuczestnictwo materialne**

- postanow. SN z 29.01.2008 IV CZ 7/08 publ. elektron.  
Współuczestnictwo materialne, gdy pomiędzy poszkodowanymi istnieje więź oparta na jedności zdarzenia wyrządzającego szkodę.  
Współuczestnictwo materialne nie zachodzi, gdy takich zdarzeń było więcej i nie uczestniczyły w nich te same osoby



## **Przejęcie wierzytelności**

- **Brak odesłania do art. 445 § 3 w stosunku do najbliższych**
- **Przypadek wymagający potwierdzenia pełnomocnictwa po śmierci poszkodowanego**



## **Bieg terminu przedawnienia**

- Przerwa biegu terminu w postępowaniu karnym, wymaga powództwa adhezyjnego, wnioszek o zastosowanie środka karnego nie spełnia wymagań art.123 § 1 pkt 1 kc
- Powództwo o ustalenie odpowiedzialności dopuszczalne nadal uchwała S N z 24.02.2009, III CZP 2/09 publ. elektron



## Opłaty i koszty

- **Wątpliwości dotyczące połączenia w jednym pozwie roszczeń majątkowych i niemajątkowych na tle art. 26 u.k.s.c.; rozstrzygnięcie uchwałą składu siedmiu sędziów III CZP 54/09 z 16.X.09 r**
  - W postanowieniach z dnia 10 listopada 2006 r., I CZ 61/06 i z dnia 22 czerwca 2007 r., V CZ 59/07 (niepubl.) wyrażony został pogląd, że stosownie do art. 26 ust. 1 pkt 3 u.k.s.c. opłata stała pobierana jest od każdego pozwu o ochronę dóbr osobistych niezależnie od tego, czy zgłoszono w nim roszczenia niemajątkowe jak i majątkowe
  - Przeciwny pogląd Sąd Najwyższy wyraził w postanowieniu z dnia 21 grudnia 2006 r., III CZ 94/06 (OSNC-ZD 2008, nr 1, poz. 12) oraz w postanowieniu z dnia 8 marca 2007 r., III CZ 12/07 (OSNC 2008, nr 2, poz. 26), podkreślając wyraźnie, że art. 26 ust. 1 pkt 3 u.k.s.c. ma zastosowanie jedynie do roszczeń niemajątkowych o ochronę dóbr osobistych



## Wartość przedmiotu sporu (zaskarżenia) skargą kasacyjną

- Postanowienie z dnia 24 sierpnia 2007 r. I CZ 91/07 publ. elektron. Wartość przedmiotu zaskarżenia należy ustalać oddzielnie dla każdego współuczestnika wnoszącego skargę kasacyjną.



# Wybrane problemy związane z interpretacją i stosowaniem art. 446 § 4 k.c.

dr Monika Wałachowska, UMK

PIU, Warszawa, 3 XI 2009 r.



**Zmiana stanu prawnego: 30 V 2008 r.  
(-> 3 VIII 2008 r.) – „sąd może także przyznać  
najbliższym członkom rodziny zmarłego  
odpowiednią sumę tytułem zadośćuczynienia  
pieniężnego za doznaną krzywdę”**

- Fakultatywność przyznania zadośćuczynienia
- Szeroka formuła określająca uprawnionego:  
„najbliższy członek rodziny”.
  - Czy również *nasciturus*?



## Art. 446 § 4 k.c. a art. 166 k.z.

- Zdarzenie:
  - **k.c.** : śmierć najbliższego członka rodziny
  - **k.z.:** śmierć najbliższego członka rodziny *wskutek uszkodzenia ciała lub wywołania rozstroju zdrowia (to wydaje się również oczywiste na gruncie k.c.)*



## Art. 446 § 4 k.c. a art. 166 k.z.

### ***Beneficjent:***

- **k.c.** - uprawniony
- **k.z.** – alternatywnie: uprawniony lub wskazana przez niego instytucja



## **Art. 446 § 4 k.c. a inne przepisy przewidujące zadośćuczynienie**

- art. 445 k.c.
- art. 448 k.c.
- art. 4 ust. 2 ustawy o prawach pacjenta i Rzeczniku Praw Pacjenta (2008)  
*[d. art. 19a ustawy o z.o.z.]*



## **Inne problemy interpretacyjne**

- Reżim odpowiedzialności
  - Deliktowy
  - Czy również kontraktowy?
- Zasada odpowiedzialności
- Dziedziczenie i zbywalność roszczenia
- Zakres czasowy stosowania art. 446 § 4 k.c.





**Polska Izba Ubezpieczeń**

ul. Wspólna 47/49, 00-684 Warszawa

tel. 022 42 05 105, 022 42 05 106, fax 022 42 05 107

[www.piu.org.pl](http://www.piu.org.pl) e-mail: [office@piu.org.pl](mailto:office@piu.org.pl)